

OPIS MODUŁU KSZTAŁCENIA (SYLABUS)

I. Informacje ogólne

1. Nazwa modułu kształcenia: **Gramatyka opisowa j. walijskiego**
2. Kod modułu kształcenia: **5-GOJWAL-CE-11** ([Link USOSWeb](#))
3. Rodzaj modułu kształcenia: **obowiązkowy**
4. Kierunek studiów: **filologia angielska, specjalizacja celtycka**
5. Poziom studiów – **I stopień**
6. Rok studiów (jeśli obowiązuje) **II rok**
7. Semestr – **zimowy**
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin: **30h ćw**
9. Liczba punktów ECTS: **4**
10. Imię, nazwisko, tytuł/stopień naukowy, adres e-mail wykładowcy (wykładowców) / prowadzących zajęcia: mgr Marta Listewnik, mlistewnik@wa.amu.edu.pl, dr Karolina Rosiak karolka@wa.amu.edu.pl
11. Język wykładowy: **Angielski**

II. Informacje szczegółowe

1. Cel (cele) modułu kształcenia

C1	Wyposażenie w podstawową wiedzę dotyczącą najważniejszych struktur gramatycznych w języku walijskim
C2	Wyrobienie umiejętności rozpoznawania form historycznych, literackich oraz kolokwialnych analizy
C3	Wyrobienie umiejętności zastosowania zróżnicowanych struktur gramatycznych w praktycznej nauce języka
C4	Poszerzenie wiedzy o rejestrach i dialektach języka walijskiego
C5	Zaznajomienie z terminologią językoznawczą oraz naukowymi tekstami krytycznymi

2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują)
Znajomość języka angielskiego na poziomie średnio-zaawansowanym oraz semestr zajęć z j. walijskiego
3. Efekty kształcenia w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych dla modułu kształcenia i odniesienie do efektów kształcenia dla kierunku studiów

(UWAGA: nie dzielimy efektów kształcenia dla modułów (przedmiotów) na kategorie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych; każdy moduł (przedmiot) nie musi obejmować wszystkich trzech kategorii efektów kształcenia; jeśli efektem kształcenia jest np. analiza wymagająca określonej wiedzy, to nie trzeba oddzielnie definiować efektów kształcenia w kategorii wiedzy)

Efekty kształcenia	Po zakończeniu przedmiotu i potwierdzeniu osiągnięcia efektów kształcenia student:	Odniesienie do celów
15-GOJWIA_01	Posługuje się podstawową terminologią językoznawczą	K_W04, K_U05, K_U09
15-GOJWIA_02	Zdobywa i rozwija umiejętność używania struktur gramatycznych	K_U05, K_U09, K_U10
15-GOJWIA_03	Potrafi wytłumaczyć, opisać i podsumować kluczowe właściwości j. walijskiego	K_U09, K_U11, K_U16
15-GOJWIA_04	Odtwarza i potrafi zastosować struktury językowe	K_U09, K_U11, K_U16

4. Treści programowe

Treści programowe		Odniesienie do efektów kształcenia
TK_01	Wprowadzenie do kursu: teksty źródłowe i opracowania, warunki zaliczenia przedmiotu. Czym jest gramatyka? Odmiany języka walijskiego.	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_02	Fonetyka i fonologia j. walijskiego - spółgłoski i samogłoski, różnicowanie dialektalne	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04

TK_03	System akcentowania i intonacja; walijska ortografia i znaki diakrytyczne; rozróżnienie wyrazów homofonicznych	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_04	Mutacje w języku walijskim – rodzaje i funkcje; rozróżnienie homograficznych części zdania, zasady użycia poszczególnych mutacji	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_05	Czasownik „być” w j. walijskim, kategorie czasu i aspektu w j. walijskim	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_06	Morfologia czasownika - wyrażanie czasu teraźniejszego i przyszłego w języku literackim i potocznym	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_07	Morfologia czasownika - wyrażanie czasu przeszłego w języku literackim i potocznym	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_08	Tryb rozkazujący i łączący, wyrażanie strony biernej w języku walijskim, formy nieosobowe czasownika	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_09	Charakterystyka rzeczowników walijskich, klasy rzeczownika, rodzaj gramatyczny	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_10	Liczba pojedyncza i mnoga rzeczownika, rzeczowniki kolektywne, zdrobnienia	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_11	Właściwości i składnia przymiotników i przysłówków, stopniowanie przymiotników	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_12	Liczebniki – system dziesiątkowy i dwudziestkowy	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_13	Liczebniki porządkowe, zapisywanie dat i ułamków	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_14	Zaimki – klasyfikacja, zróżnicowanie dialektalne i stylistyczne	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04
TK_15	Przymyki - klasyfikacja, komplementacja, odmiana przymyków prostych i złożonych	15-GOJWIA_01 - 15-GOJWIA_04

5. Zalecana literatura

Ball, Martin & Nicole Müller, *Celtic Languages*, Routledge

Ball, Martin & Briony Williams, 2001, *Welsh Phonetics*, The Edwin Mellen Press, Lewiston.

Ball, Martin J., Müller, Nicole. 1992. Mutation in Welsh. London: Routledge

Gruffudd, Heini. 2000. Cymraeg Da. Talybont: Y Lolfa.

Hammond, Mike. 2014. Variability in Welsh grammatical gender, talk given at the 1st Conference of Language Diversity in Wales, 18-19 July 2014, Aberystwyth, www.u.arizona.edu/~hammond/gho.pdf

Heinz, Sabine, 2003, *Welsh dictionaries in the 20th century*, LINCOM, München.

Jones, Ceri. 2013. Dweud Eich Dweud, A Guide to Colloquial and Idiomatic Welsh. Llandysul: Gomer

King, Gareth. 1993. Modern Welsh: A comprehensive Grammar. New York:
Routledge

Matthews, P.H. [1997] 2007. *Oxford Concise Dictionary of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.

National Language Unit of Wales. 1978. Cyflwyno'r iaith lenyddol. Y Bontfaen: D. Brown a'i Feibion Cyf.

Roberts, Gareth Ffowc. 2012. Mae Pawb yn Cyfrif. Llandysul: Gomer

Rosiak Karolina. 2013. "From Synthetic to Analytic? The Changing Use of Diminutive Expressions in Welsh." In: Ahlqvist, Anders; O'Neill, Pamela (eds.) *Celts and their Cultures at home and abroad. A Festschrift for Malcolm Broun*. Sydney: The Celtic Studies Foundation, the University of Sydney, 289-309.

Rosiak, Karolina. 2009. "The Use of diminutives by speakers of Welsh." In: Maria Bloch-Trojnar (ed.) *Perspectives on Celtic Languages*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 237-247.

Russell, Paul. 1995. An Introduction to the Celtic Languages. Longman: London and New York.

Thomas, Peter Wyn. 1996. *Welsh grammar*. Cardiff: University of Wales Press.

Thomason, Sarah G. 2001. *Language contact*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Thorne, David. A. 2000. *Gafael Mewn Gramadeg*. Llandysul: Gomer

Williams, Stephen J. 1980. *A Welsh grammar*. Cardiff: University of Wales Press

6. Informacja o wykorzystaniu b-learningu

Umieszczenie na platformie Moodle slajdów z wykładów oraz dodatkowych ćwiczeń.

7. Informacja o tym, gdzie można zapoznać się z materiałami do zajęć, instrukcjami do laboratorium, itp.

Moodle, Biblioteka Novum, Biblioteka Uniwersytecka

Informacje dodatkowe

1. Odniesienie efektów kształcenia przedmiotu (EK) do celów przedmiotu, treści programowych i typów / metod oceniania

Efekty kształcenia	Po zakończeniu przedmiotu i potwierdzeniu osiągnięcia efektów kształcenia student:	Odniesienie do celów
15-GOJWIA_01	Posługuje się podstawową terminologią językoznawczą	K_W04, K_U05, K_U09
15-GOJWIA_02	Zdobywa i rozwija umiejętność używania struktur gramatycznych	K_U05, K_U09, K_U10
15-GOJWIA_03	Potrafi wytłumaczyć, opisać i podsumować kluczowe właściwości j. walijskiego	K_U09, K_U11, K_U16
15-GOJWIA_04	Odtwarza i potrafi zastosować struktury językowe	K_U09, K_U11, K_U16

Nazwa modułu (przedmiotu):			
Symbol efektu kształcenia dla modułu *	Symbol treści kształcenia realizowanych w trakcie zajęć [#]	Sposoby prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów kształcenia	Metody oceniania stopnia osiągnięcia założonego efektu kształcenia ^{&}
15-GOJWIA_01	TK_01-TK_15	Ćwiczenia, konwersacje, pisemne materiały	F – dyskusja podczas zajęć, obserwacja podczas dyskusji i moderowanie dyskusji P – egzamin pisemny: posługiwanie się terminologią
15-GOJWIA_02	TK_02-TK_15	Ćwiczenia, konwersacje, pisemne materiały	F – dyskusja podczas zajęć, obserwacja podczas dyskusji i moderowanie dyskusji P – egzamin pisemny: zastosowanie omawianych struktur gramatycznych
15-GOJWIA_03	TK_02-TK_15	Ćwiczenia, konwersacje, pisemne materiały	F; dyskusja podczas zajęć; obserwacja podczas dyskusji i moderowanie dyskusji, analiza i opis wybranych form językowych P – egzamin pisemny: student potrafi przedstawić poszczególne struktury i odpowiedzieć na pytania dotyczące struktur gramatycznych
15-GOJWIA_04	TK_01, TK_03-TK_04, TK_07-TK_30	Ćwiczenia, konwersacje, pisemne materiały	F – dyskusja podczas zajęć, analiza i opis wybranych form językowych P – egzamin pisemny: zadania pisemne wymagające użycia wybranych struktur gramatycznych

²
3. * np. KHT_01 – kod modułu kształcenia wg tabeli w pkt. II 3 i w pkt. II 4

4. # np. TK_01 – symbol treści kształcenia wg tabeli w pkt. II 4

5. & Proszę uwzględnić zarówno oceny formujące(F) jak i podsumowujące(P)

1. Obciążenie pracą studenta (punkty ECTS)

Nazwa modułu (przedmiotu):	
Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności *
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem	30
Przygotowanie do ćwiczeń	40
Porównywanie opracowań gramatycznych	30
Przygotowanie do egzaminu	20
SUMA GODZIN	120
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA MODUŁU (PRZEDMIOTU)	4

* *Godziny lekcyjne, czyli 1 godz. oznacza 45 min.*

Praca własna studenta – przykładowe formy aktywności: (1) przygotowanie do zajęć, (2) opracowanie wyników, (3) czytanie wskazanej literatury, (4) napisanie raportu z zajęć, (5) przygotowanie do egzaminu,

2. Kryteria oceniania

bardzo dobry (bdb; 5,0): student bardzo sprawnie posługuje się terminologią językoznawczą, potrafi bezbłędnie zidentyfikować, opisać i wytłumaczyć struktury gramatyczne, potrafi bezbłędnie lub niemal bezbłędnie zastosować struktury językowe w praktyce

dobry plus (+db; 4,5): student sprawnie posługuje się terminologią językoznawczą, potrafi niemal bezbłędnie zidentyfikować, opisać i wytłumaczyć struktury gramatyczne, potrafi niemal bezbłędnie zastosować struktury językowe w praktyce

dobry (db; 4,0): student sprawnie posługuje się podstawową terminologią językoznawczą, potrafi zidentyfikować, opisać i wytłumaczyć struktury gramatyczne, popełniając przy tym nieliczne błędy, potrafi poprawnie zastosować najważniejsze struktury językowe w praktyce

dostateczny plus (+dst; 3,5): student posługuje się podstawową terminologią językoznawczą; potrafi zidentyfikować, opisać i wytłumaczyć najważniejsze struktury gramatyczne, popełnia jednak błędy; potrafi poprawnie zastosować najważniejsze struktury językowe w praktyce

dostateczny (dst; 3,0): student posługuje się podstawową terminologią językoznawczą; potrafi zidentyfikować, opisać i wytłumaczyć najważniejsze struktury gramatyczne, popełnia jednak liczne błędy; potrafi zastosować najważniejsze struktury językowe w praktyce, popełnia jednak liczne błędy

niedostateczny (ndst; 2,0): student nie posługuje się podstawową terminologią językoznawczą; nie potrafi zidentyfikować, opisać i wytłumaczyć najważniejszych struktur gramatycznych; nie potrafi zastosować najważniejsze struktury językowe w praktyce

English description:

This course aims to provide an overview of the grammar of the Welsh language from the synchronic perspective. The course begins with the discussion of selected aspects of the phonetics and phonology of Welsh, such as Welsh consonants, vowels and diphthongs, Welsh syllable structure, main stress patterns, assimilations, vowel affection, etc. North and South Walian dialects are compared and contrasted. The course continues with the discussion of the morpho-phonological processes of initial consonant mutations in Welsh. Finally, the course provides an overview on the selected aspects of the morphology of the contemporary Welsh language, such as the morphology of verbs, nouns, adjectives, adverbs, pronouns and conjugated prepositions. Regular attendance is necessary. Students are assessed on the basis of regular quizzes and tests, homework assignments and class participation. Course materials are available on the moodle e-learning platform. Additional course materials are provided by the teacher. The course ends in a written exam.

Pozostałe opisy skopiowane z bilingwalnego opisu w USOSWeb:

Learning aims:

Developing basic knowledge of Welsh grammar structures.

Developing skills in recognizing historical, literary and colloquial forms.

Developing skills in using various grammar structures in practical learning of Welsh.

Developing knowledge of registers and dialects of Welsh.

Learning linguistic terminology and understanding scholarly works.

Preliminary requirements

English at upper-intermediate level, a semester of Welsh as a foreign language.

Methods of teaching:

In-class discussion; monitoring of the discussion, analysis and description of selected language forms.

Short description:

This course aims to provide an overview of the grammar of the Welsh language from the synchronic perspective.

Description:

This course aims to provide an overview of the grammar of the Welsh language from the synchronic perspective. The course begins with the discussion of selected aspects of the phonetics and phonology of Welsh, such as Welsh consonants, vowels and diphthongs, Welsh syllable structure, main stress patterns, assimilations, vowel affection, etc. North and South Walian dialects are compared and contrasted. The course continues with the discussion of the morpho-

phonological processes of initial consonant mutations in Welsh. Finally, the course provides an overview on the selected aspects of the morphology of the contemporary Welsh language, such as the morphology of verbs, nouns, adjectives, adverbs, pronouns and conjugated prepositions. Regular attendance is necessary. Students are assessed on the basis of regular quizzes and tests, homework assignments and class participation. Course materials are available on the moodle e-learning platform. Additional course materials are provided by the teacher. The course ends in a written exam.

Opis:

Celem kursu jest omówienie gramatyki języka walijskiego z perspektywy synchronicznej. Kurs rozpoczyna się omówieniem wybranych aspektów fonetyki i fonologii j. walijskiego, tj. spółgłoski, samogłoski, dyftongi, sylaba, akcent wyrazowy, asymilacje, etc. Północny i Południowy dialekt języka walijskiego jest porównany i skonstrastowany. Następnie omówione zostają procesy morfofonologiczne (mutacje spółgłoskowe). Omówione zostają także wybrane aspekty morfologii współczesnego języka walijskiego, tj. morfologia czasowników, rzeczowników, przymiotników, przysłówków, zaimków oraz przyimków. Uczestnictwo w zajęciach jest obowiązkowe. Studenci oceniani są na podstawie quizów, testów, zadań domowych oraz udziału w dyskusjach na zajęciach. Materiały dostępne są na platformie Moodle. Dodatkowe materiały dostępne są u wykładowcy. Kurs kończy się egzaminem.